



اتاق بازرگانی صنایع، معادن و کشاورزی تهران

رؤسای محترم تشکلهای اقتصادی

با سلام

احتراماً، به پیوست نامه شماره ۱۲/۶۴۹۰/ص مورخ ۹۷/۰۶/۱۳ اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران با موضوع "اطلاع‌رسانی بخشنامه رئیس سازمان ثبت اسناد و املاک کشور مبنی بر عدم تنظیم سند رسمی جهت نقل و انتقال کارت بازرگانی یا واگذاری حق استفاده از مزایای کارت‌های مذکور به غیر"، حضورتان ارسال می‌گردد. با توجه به اهمیت موضوع، خواهشمند است دستورات لازم جهت اطلاع‌رسانی مقتضی به اعضاء محترم آن تشکل را صادر فرمائید.

غلامرضا ملکی

مدیر تشکلهای و مسئولیت اجتماعی

جناب آقای مدیر

رئیس هیئت مدیره ریاست انجمن

موا

تاریخ: ۱۳۹۷/۰۶/۱۳
شماره: ۱۲/۶۴۹/ص
پیوست دارد

اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران



Iran Chamber of Commerce, Industries, Mines & Agriculture

ابوماسیون اداری

بسمه تعالی

رؤسای محترم اتاقهای بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی سراسر کشور

با سلام و احترام؛

به پیوست تصویر نامه شماره ۹۷/۱۰۹۵۹۳ مورخ ۱۳۹۷/۰۶/۰۶ مدیرکل محترم دفتر ریاست، روابط عمومی و امور بین‌الملل سازمان ثبت اسناد و املاک کشور منضم به تصویر بخشنامه شماره ۹۷/۱۰۸۷۹۳ مورخ ۱۳۹۷/۰۶/۰۵ رئیس سازمان ثبت اسناد و املاک کشور مبنی بر عدم تنظیم سند رسمی جهت نقل و انتقال کارت بازرگانی یا واگذاری حق استفاده از مزایای کارتهای مذکور به غیر به‌مراه رونوشت نامه شماره ۹۰۰۰۱۸۰۰/۲۰۵۲۵ مورخ ۱۳۹۶/۱۱/۲۹ معاونت محترم اجتماعی و پیشگیری از وقوع جرم قوه قضائیه جهت ملاحظه و بهره‌برداری ارسال می‌گردد.

سید جواد زمانی
معاون استان ها



بدون مهر برجسته فاقد اعتبار می‌باشد

تهران - کدپستی ۱۵۸۳۶۴۸۴۹۹ - خیابان طالقانی، نبش خیابان شهید موسوی (فرست)، شماره ۱۷۲ - تلفن: ۸۵۷۳۰۰۰۰ - ۸۵۷۳۳۳۳۳

تلفن: ۸۵۷۳۰۰۰۰ - فکس: ۸۵۷۳۳۳۳۳ - www.iccima.ir - [email: info@iccima.ir](mailto:info@iccima.ir)

شماره: ۹۷۱۰۸۷۹۳
تاریخ: ۹۷/۶/۵
پست:



جناب آقای الف

معاون محترم اجتماعی و پیشگیری از وقوع جرم
و دبیر ستاد مرکزی پیشگیری اجرای سیاست های کلی اقتصاد مقاومتی قوه قضائیه

سلام علیکم

احتراماً بدینوسیله تصویر بخشنامه شماره ۹۷/۱۰۸۷۹۳ مورخ ۹۷/۶/۵

معاون محترم قوه قضائیه و رییس سازمان ثبت اسناد و املاک کشور جهت

استحضار ارسال میگردد.

سید مهدی میر نظامی
مجموعه ام

مدیر کل دفتر ریاست، روابط عمومی و امور بین الملل

شماره ۹۷/۱۰۸۷۹۳
تاریخ: ۹۷/۴/۸۰
پست:



"بخشنامه"

نظر به اینکه اعلام گردیده برخی از دارندگان کارت های بازرگانی از طریق تنظیم سند رسمی در دفاتر اسنادرسمی تحت عناوین صلح، هبه وکالت بلاعزل یا حق توکیل و لظائر آن مبادرت به واگذاری حق استفاده از کارت های مذکور به دیگران می نمایند، با توجه به صراحت تبصره "۳" بند "۳" آئین نامه اجرایی ماده (۱۰) قانون صادرات واردات که مقرر می دارد: " دارندگان کارت بازرگانی حق واگذاری آن به غیر برای استفاده از مزایای کارت بازرگانی را ندارند " و از آنجایی که مطابق ماده (۲) قانون تشدید مجازات مرتکبین ارتشاء، اختلاس و کلاهبرداری " هر کس به نحو بی انحاء امتیازاتی را که به اشخاص خاص به جهت داشتن شرایط مخصوص تفویض می گردد، نظیر جواز صادرات و واردات و آنچه صرفاً موافقت اصولی گفته می شود، در معرض خرید و فروش قرار دهد یا از آن سود استفاده نماید... عمل او جرم محسوب می شود ". بنابراین دفاتر اسنادرسمی مجاز به تنظیم سند رسمی که منجر به نقل و انتقال کارت بازرگانی یا واگذاری حق استفاده از مزایای کارت های مذکور به غیر دارنده کارت در قالب هر یک از عقود گردد نمی باشند. مدیران کل ثبت اسناد و املاک استانها و دادسرای انتظامی سردفتران مسوول نظارت بر حسن اجرای مقررات مذکور می باشند.

احمد توپسرکانی
معاون رئیس توقه قضائیه و
رئیس سازمان ثبت اسناد و املاک کشور



بسمه تعالی

تاریخ: ۱۳۸۹/۱۱/۲۹
شماره: ۹۰۰۱۸۴۲۰۵۲۵
تاریخ: ۱۳۸۹

جناب آقای فرود حسگری ^{میزد مزه}

معاون محترم وزیر امور اقتصادی و دارایی و رئیس کل گمرک جمهوری اسلامی ایران

با سلام و تحية

توقیراً، همان گونه که مستحضرید، کارت بازرگانی مجوزی است که به موجب ماده ۳ قانون مقررات صادرات و واردات مصوب ۱۳۷۲/۷/۴ که بیان می‌دارد: «مبادرت به امر صادرات و واردات کالا به صورت تجاری مستلزم داشتن کارت بازرگانی است»، توسط اتاق بازرگانی و صنایع و معادن و کشاورزی ایران با تأیید وزارت صنعت و معدن و تجارت برای متقاضیان واجد شرایط به منظور امر تجارت خارجی صادر و در اختیار بازرگانان قرار می‌گیرد. بر همین اساس تبصره ۴ ماده ۳۱ آیین‌نامه اجرایی ماده ۱۰ قانون مقررات صادرات و واردات که مقرر نموده: «دارندگان کارت بازرگانی حق واگذاری آن به غیر برای استفاده از مزایای کارت بازرگانی را ندارند»، مبین آنست که بازرگانان از کارت صادره باید شخصاً استفاده نمایند و به جرات می‌توان گفت، شخصی که به نحوی از انحاء حق استفاده از کارت بازرگانی خویش را به دیگری واگذار کند و در قبال این اقدام وجهی تحصیل نماید، عمل او از مصادیق ماده ۲ قانون تشدید مجازات مرتکبین ارتشاء، اختلاس و کلاهبرداری خواهد بود. چه آنکه هر کس به نحوی از انحاء امتیازاتی را که به اشخاص خاص به جهت داشتن شرایط مخصوص تفویض می‌گردد، نظیر جواز صادرات و واردات و آنچه موافقت اصولی گفته می‌شود، در معرض خرید و فروش قرار دهد یا از آن سوء استفاده نماید ... عمل او جرم محسوب می‌شود».

بنابراین، صدور کارت بازرگانی، اولاً: برای اشخاصی میسر است که شرایط مقرر در بند ۲ ماده ۱۰ آیین‌نامه اجرایی قانون مذکور را داشته باشند. ثانیاً: حق استفاده از کارت بازرگانی قائم به



بسم تعالی

تاریخ
شماره
موضوع

شخص است. ثالثاً: دارندگان کارت بازرگانی حق واگذاری آن را به غیر ندارند. لیکن، متأسفانه در چند سال اخیر برخی از دارندگان این کارت‌ها با حضور در دفاتر اسناد رسمی از طریق تنظیم اسنادی تحت عناوین صلح، هبه، وکالت بلاعزل با حق توکیل (که مغایر با اصول حاکم بر عقد وکالت از جمله مواد ۶۶۲ و ۶۶۳ قانون مدنی می‌باشد) و ... اقدام به واگذاری حق استفاده از کارت‌های مذکور را به دیگران می‌نمایند.

علی‌هذا، با عنایت به دستورالعمل شماره ۶۰/۹۰۸۷۳ مورخ ۱۳۹۴/۴/۱۶ وزیر محترم صنعت، معدن و تجارت، خواهشمند است، دستور فرمایید، چنانچه ترخیص کالا منوط به ارائه کارت بازرگانی به عنوان یکی از اسناد مثبت است؛ از پذیرش ارائه‌دهندگان کارت‌های مذکور که به اشکال مختلف (صلح، هبه، وکالت بلاعزل با حق توکیل و ...) به اقتصاد کشور لطمه‌ی جدی وارد می‌سازند، خودداری به عمل آید.

مهندس باقر الفت

معاون اجتماعی و پیشگیری از وقوع جرم

و دبیر ستاد مرکزی پیشگیری اجرای سیاست‌های کلی اقتصاد مقاومتی

قوه قضاییه

رونوشت:

- ✉ حجت‌الاسلام والمسلمین جناب آقای محسنی زده، معاون اول محترم قوه قضاییه، جهت استحضار
- ✉ جناب آقای کریمیان، وزیر محترم امور اقتصاد و دارایی
- ✉ رؤسای محترم دادگستری‌های کل سراسر کشور
- ✉ جناب آقای نفیسی‌نژاد، رئیس محترم سازمان امور مالیاتی کل کشور
- ✉ جناب آقای شافعی، رئیس محترم اتاق بازرگانی، صنایع و معادن و کشاورزی
- ✉ دبیرخانه ستاد مرکزی پیشگیری اجرای سیاست‌های کلی اقتصاد مقاومتی در قوه قضاییه